



IP Telephony

Contact Centers

Mobility

Services

T3 Comfort raccordé a IP Office



Benutzerhandbuch

User's guide

Manual de usuario

Manuel utilisateur

Manuale d'uso

Gebruikersdocumentatie

Sommaire

Se familiariser avec son téléphone

Remarques importantes	3
Vue d'ensemble de votre T3 (IP) Comfort	7
Vue d'ensemble des touches	8
Mettre le téléphone T3 IP en fonctionnement	9
Règles élémentaires d'utilisation	11

Téléphoner comme vous en avez l'habitude

Répondre aux appels	15
Appeler quelqu'un	19
Établir plusieurs communications	23
Appeler sans décrocher	27

Pour un plus grand confort d'utilisation

Utiliser la liste d'appels	30
Renvoyer les appels (IP Office)	33
Visualiser les taxes (IP Office)	39
Verrouiller le téléphone	41
Utiliser l'annuaire téléphonique	44
Téléphoner avec des partenaires	47
Assigner sur un téléphone externe (Hot Desking)	49

Configuration individuelle du téléphone

Régler acoustique, contraste et langue	51
Attribuer des fonct. / numér. d'appel à des touches	56
Modifier les paramètres de base	60
Configurations spécifiques IP	66

Accessoires*

Modules*	70
Le module DSS	71
Casque	72

À consulter en cas de besoin

Fonctions du téléphone et symboles	75
Aperçu du menu	77
En cas de difficultés	79
Index	80

Remarques importantes

A quelles installations êtes-vous autorisés à raccorder votre téléphone

Ce téléphone est prévu uniquement pour le raccordement aux installations de télécommunications de la société Avaya. Il ne doit pas être raccordé à un réseau téléphonique public.

Déclaration de conformité

Nous, Avaya GmbH & Co. KG déclarons que le téléphone T3 Comfort satisfait aux exigences fondamentales ainsi qu'aux autres dispositions pertinentes de la directive européenne 1999/5/CE sur les équipements hertziens et les équipements terminaux de télécommunications & la reconnaissance mutuelle de leur conformité.

Ce téléphone est destiné à être raccordé aux interfaces numériques d'installations téléphoniques Avaya et il satisfait aux exigences fondamentales conformément à la directive européenne 1999/5/CE sur les équipements hertziens et les équipements terminaux de télécommunications & la reconnaissance mutuelle de leur conformité.

Ce téléphone n'est pas conçu pour être utilisé directement sur les interfaces des réseaux publics de télécommunication.

En cas de problème, veuillez vous adresser tout d'abord à votre revendeur ou au service de prise en charge de votre système.

La déclaration de conformité en allemand et dans son intégralité peut être demandée à l'adresse Internet suivante :

www.avaya.de/gcm/emea/de/includedcontent/conformity.htm ou encore consultez à l'index le mot-clé "conformity".



Déclaration de conformité IP

Nous, Avaya GmbH & Co. KG déclarons que le téléphone T3 Comfort satisfait aux exigences fondamentales ainsi qu'aux autres dispositions pertinentes de la directive européenne 1999/5/CE sur les équipements hertziens et les équipements terminaux de télécommunications & la reconnaissance mutuelle de leur conformité.

Ce téléphone est destiné à être raccordé sur des interfaces Ethernet/LAN d'installations téléphoniques compatibles IP d'Avaya et satisfait aux exigences essentielles conformément à la directive CE 1999/5/EU (R&TTE).

Avaya ne saurait garantir un fonctionnement correct de ce téléphone dans des environnements de réseau local ou Intranet dépourvus de système téléphonique Avaya.

Se familiariser avec son téléphone

Remarques importantes

Déclaration de conformité (modules)

En cas d'utilisation avec les modules de lien et DSS :

Ce module de lien / DSS est conçu pour être raccordé à des téléphones T3 et respecte les exigences fondamentales de la directive européenne 1999/5/CE sur les équipements hertziens et les équipements terminaux de télécommunications et la reconnaissance mutuelle de leur conformité.

Ce module de lien / DSS est destiné à être utilisé avec des téléphones T3 exclusivement.

Conditions d'utilisation

Licence

En UTILISANT OU EN INSTALLANT LE PRODUIT, l'utilisateur final accepte toutes les dispositions des CONDITIONS GENERALES D'UTILISATION, DISPONIBLES SUR LE SITE INTERNET DE AVAYA A L'URL SUIVANTE

support.avaya.com/LicenseInfo/ (« CONDITIONS GÉNÉRALES D'UTILISATION »).

Dans le cas où vous n'accepteriez pas les termes des dites conditions d'utilisation, vous disposez d'un délai de 10 jours à compter de la date de livraison pour retourner le produit et bénéficier d'un remboursement du prix d'achat. EN COMPLEMENT DES CONDITIONS GENERALES D'UTILISATION, LES CONDITIONS D'UTILISATION ET LES LIMITATIONS DU PRODUIT ENONCEES CI-DESSOUS DOIVENT EGALEMENT ETRE RESPECTEES. Avaya délivre à l'utilisateur final une licence d'utilisation en accord avec les différents types de licences d'utilisation décrits ci-dessous. Le nombre de licences et de services délivré par licence est de un (1), à moins que ne figure dans la documentation ou tout autre matériel fourni à l'utilisateur final un nombre de licences et de services différent. « Ordinateur dédié » désigne un ordinateur autonome. « Serveur » désigne un ordinateur dédié qui joue le rôle d'ordinateur central pour une application logicielle à laquelle plusieurs ordinateurs doivent pouvoir accéder. « Logiciels » désigne des programmes informatiques en langage machine (code objet), pour lesquels il existe une licence initialement délivrée par Avaya et qui peuvent être exécutés par l'utilisateur final soit en tant que produit autonome, soit sous forme préinstallée sur du matériel informatique. « Matériel » désigne l'ensemble des éléments matériels standards initialement vendus par Avaya et qui peuvent être utilisés par l'utilisateur final.

Types de licence :

Licence dédiée à un ou plusieurs systèmes (DS). L'utilisateur final est autorisé à installer et utiliser le logiciel sur un seul ordinateur dédié, à moins que ne figure dans la documentation ou tout autre matériel fourni à l'utilisateur final un nombre d'ordinateurs dédiés différent. Avaya peut exiger une identification de l'ordinateur dédié, notamment en exigeant le type, le numéro de série, la clé définissant le type de service, la situation géographique ou d'autres paramètres spécifiques. Avaya peut également exiger de l'utilisateur final qu'il livre ces données au moyen de procédés électroniques conçus spécialement par Avaya dans ce but.

Remarques importantes

Composants tiers

Certains programmes de logiciels ou certains segments de programme compris dans le produit peuvent contenir des éléments logiciels distribués sous les termes d'une convention passée avec des tiers (« composants tiers »). Ces conventions peuvent contenir des clauses qui étendent ou limitent les droits d'utilisation de certains composants dudit produit (« clauses tiers »). Pour en savoir plus sur les moyens d'identifier un composant tiers ou sur les clauses applicables à des tiers, rendez-vous sur le site internet d'Avaya à l'URL suivante :

support.avaya.com/ThirdPartyLicense/

Astuces relatives au lieu de montage

Utilisez une base anti-dérapante pour votre téléphone, notamment en cas de meubles neufs ou traités avec des produits d'entretien. La peinture ou les produits d'entretien peuvent contenir des substances susceptibles de ramollir les pieds de votre téléphone, et ceux-ci risquent alors de laisser des traces indésirables sur la surface du meuble. Avaya ne peut être tenu responsable de tels dommages.

Réparations

Seules les personnes qualifiées sont autorisées à réparer le téléphone et à effectuer des interventions sur l'appareil. N'ouvrez jamais le téléphone. Cela pourrait provoquer des dommages irréparables.

Chapitres à lire en priorité

Vous devez absolument lire les chapitres suivants. Ils expliquent les différentes parties de votre téléphone. Vous apprendrez également comment utiliser votre téléphone.

Vue d'ensemble (→ P. 7)

Règles élémentaires d'utilisation (→ P. 11)



- Vous trouvez généralement ces points en bas d'un chapitre. Ils comprennent des informations complémentaires qui vous aideront à mieux utiliser les fonctions de votre téléphone.

Fonctions supplémentaires

Les fonctions identifiées par une * ne sont pas activées pour votre téléphone.

Si vous souhaitez utiliser une de ces fonctions, veuillez prendre contact avec votre service après-vente.

Remarques importantes

... téléphoner en tout confort

Vous pouvez procéder aux configurations suivantes immédiatement ou lors de votre première communication :

- Adaptez le volume (→ P. 52) des sonneries, du combiné et les configurations pour la fonction Mains-libres (→ P. 53) à votre environnement.
- Adaptez le contraste de l'écran (→ P. 52) aux conditions d'éclairage existantes.
- Sélectionnez la Langue (→ P. 54) dans laquelle tous les messages doivent apparaître sur l'afficheur. Les langues disponibles sont l'allemand, l'anglais, le français, l'espagnol, l'italien et le néerlandais.
- Enregistrez les numéros d'appel personnels fréquemment utilisés dans l'annuaire (→ P. 44). Vous pouvez modifier vous-même les données personnelles dans votre annuaire.

Manuel d'utilisation dans d'autres langues

Vous aimeriez pouvoir consulter ce manuel d'utilisation dans une autre langue ? À l'aide de notre page d'accueil www.avaya.com vous pourrez accéder à notre base de données documentaire. Vérifiez si vous pouvez télécharger la version linguistique souhaitée.

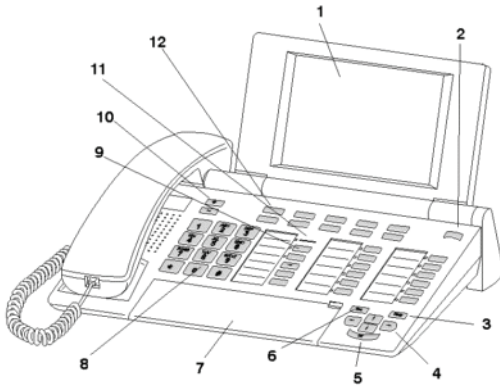
Mise au rebut conforme des appareils usagés - par respect pour l'environnement



Les appareils électriques et électroniques usagés dotés de ce symbole peuvent comporter des substances dangereuses pour l'homme et pour l'environnement. Pour cette raison, il est interdit de les jeter avec des déchets domestiques non triés. C'est pourquoi, afin de préserver notre environnement, des centres collecteurs publics se trouvent à disposition pour l'élimination des appareils électriques et électroniques usagés dotés de ce symbole.





Afin d'éviter une diffusion de ces substances dans notre environnement et de réduire les contraintes imposées aux ressources naturelles, il existe toutefois aussi la possibilité de participer au système de reprise Avaya destiné aux appareils usagés. Dans le cadre de ce système, les appareils usagés sont mis au recyclage conforme des matières ou certains composants sont réutilisés.



Vue d'ensemble de votre T3 (IP) Comfort





1	Affichage
2	Commutateur de niveaux pour touches de l'affichage
3	Touche Clear
4	Touches fléchées pour navigation à l'affichage
5	Touche OK
6	Touche Escape
7	Capot, avec clavier à lettres au-dessous
8	Touches numériques avec inscription des lettres
9	Touches de fonction, en partie avec affichage lumineux
10	Touches de volume / contraste
11	Affichage d'appel en attente
12	Touches de l'affichage pour les destinations, les fonctions et les partenaires



Vue d'ensemble des touches


  ...   Touches alphanumériques : pour composer les numéros et entrer des codes. Les lettres inscrites permettent de composer des textes (numéros spéciaux).



  Étoile et dièse : Fonctions spéciales


 Escape : Pour mettre fin à la connexion en cours pendant une communication. Interrompt une saisie de données (le menu directement supérieur apparaît à l'afficheur).


 Clear : pour effacer le caractère précédant le curseur. Si le curseur se trouve après le dernier caractère saisi, il sera effacé.

  Flèche vers le haut / vers le bas : pour déplacer le curseur vers le haut ou le bas de l'afficheur.

 +/- : pour augmenter ou diminuer le volume ou le contraste.


  Flèche vers la gauche / droite : pour déplacer le curseur vers la gauche ou vers la droite de l'afficheur.

 Entrée : pour appeler la rubrique sélectionnée ou confirmer une entrée.

 Commutateur de niveaux : pour sélectionner le niveau suivant des touches d'afficheur.

 Touches de fonction :

- 10 touches d'afficheur.
- 12 touches de fonction programmables dont 6 avec diodes électroluminescentes.
- 5 touches de fonction préprogrammées : Menu (la touche possède un dessin précis sur la face supérieure), Mains libres/Écoute ampli., Secret (couper le micro-
phone), Bis et Double-appel.

 Clavier de lettres intégré : pour saisir aisément un texte.



- L'affectation par défaut des touches de fonction est indiquée sur la bande de marquage jointe.

Mettre le téléphone T3 IP en fonctionnement

Veillez respecter les indications suivantes lors de la mise en fonctionnement d'un téléphone IP.

Raccorder et enregistrer le téléphone (→ P. 10)

Sélectionner la langue pour la procédure d'enregistrement et pour les configurations IP (→ P. 10)



- Les configurations spécifiques IP sont décrites dans des chapitres séparés (→ P. 66).





Mettre le téléphone T3 IP en fonctionnement


Raccorder et enregistrer le téléphone T3 IP

Après l'enfichage sur le réseau local LAN et sur l'alimentation en courant (uniquement si le téléphone n'est pas alimenté par LAN), le logiciel est tout d'abord activé dans le téléphone et une recherche accélérée d'un portier (responsable pour l'autorisation d'accès) démarre ensuite automatiquement. En règle générale, un portier est trouvé. Si ce n'est pas le cas, la fenêtre d'enregistrement apparaît alors ensuite :

 ...  Entrez un numéro de désignation logique supplémentaire.

↓ Feuilletez jusqu'à la rubrique PIN-code .

    Entrez un code secret Sur l'IP Office, aucun code secret n'est attribué en état de livraison.

 Valider la sélection. L'écran au repos du téléphone s'affiche alors. Vous pouvez maintenant être aussi joint à l'un des numéros d'appels (numéro de désignation logique supplémentaire) entrés par vous.



- Vous pouvez modifier la Langue (→ P. 10) pour la procédure d'enregistrement.
- Si vous avez interrompu un enregistrement (en quittant la fenêtre d'enregistrement à l'aide de la touche Escape), afin tout d'abord d'effectuer/de consulter des configurations dans le menu, vous pouvez vous réenregistrer à la rubrique Configurer utilisateur .

Sélectionner la langue pour la procédure d'enregistrement et pour les configurations IP

Si votre téléphone n'est pas encore enregistré, vous pouvez choisir entre 11 langues différentes (allemand/anglais/français/italien/espagnol/néerlandais/hongrois/slo-vène/polonais/tchèque/russe) :

Appuyez sur la touche de fonction « Menu ».

↓ Feuilletez jusqu'à la rubrique Changer langue.

 Valider la sélection.

↓ sélectionner la langue souhaitée, p. ex. l'anglais.

 Valider la sélection.





- Lors de la première mise en service de votre téléphone, vous pouvez aussi sélectionner la langue souhaitée par d'autres méthodes : Si la fenêtre d'inscription s'affiche, appuyez deux fois sur la touche Escape. La mention "D/GB/F/I/E/NL..." apparaît. Sélectionnez alors la langue souhaitée.
Si la langue a été modifiée, la mention "D/GB/F/I/E/NL..." ne s'affiche plus.


Règles élémentaires d'utilisation

Vous pouvez, à l'aide du menu, sélectionner et exécuter les principales fonctions. Pour faciliter l'utilisation du téléphone, vous pouvez programmer les fonctions dont vous vous servez le plus souvent sur les touches de fonction. Certaines fonctions sont déjà affectées à certaines touches au départ de l'usine.

Sélectionner les fonctions dans le menu

 Appuyez sur la touche de fonction « Menu ».

 ou  feuilletez jusqu'à la rubrique souhaitée.


 Validez la sélection. La fonction sélectionnée s'affiche. Dans de nombreux cas un sous-menu s'affiche. Vous pouvez également feuilletter le sous-menu comme le menu.



- Vous trouvez toutes les fonctions dans la Vue d'ensemble du menu (→ P. 77).

Annuler ou terminer une procédure

Si vous avez saisi une entrée ou un réglage incorrects:

 Appuyez (plusieurs fois si nécessaire) sur la touche Esc. pour annuler l'opération. Vous revenez alors à l'afficheur au repos.



- Vous ne pouvez pas annuler avec la touche Escape les paramètres que vous avez modifiés à l'aide de la touche OK.

Comment se servir de l'afficheur

Les messages à l'afficheur vous guident étape par étape. L'afficheur vous fournit de nombreuses informations concernant, par exemple, la communication en cours.

Le numéro d'appel de chaque appelant RNIS externe apparaît à l'afficheur si l'appelant n'a pas désactivé l'affichage de son numéro. Vous pouvez ainsi voir qui vous appelle. Si le nom et le numéro de téléphone de l'appelant sont mémorisés dans votre installation téléphonique, c'est son nom qui sera affiché en cas d'appel.

Les 10 touches d'afficheur peuvent avoir différentes fonctions. Vous pouvez lire sur l'afficheur la fonction active de chaque touche.

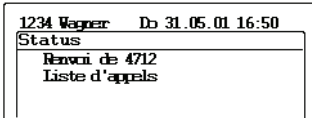
Règles élémentaires d'utilisation

Affichage de la fenêtre au repos

L'afficheur indique au repos :

- votre numéro d'appel et votre nom
- le jour, la date et l'heure
- L'affectation des touches d'afficheur
- Le niveau des touches d'afficheur
- Messages d'état, le cas échéant

Messages d'état



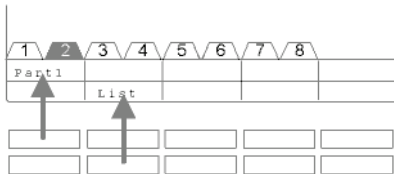
Votre téléphone vous indique, en cas de besoin, des messages textuels supplémentaires sur l'afficheur en mode veille. Cela se produit lorsque des informations importantes vous sont destinées (par exemple une nouvelle entrée dans la liste d'appels) ou lorsque vous avez activé des fonctions particulières (par exemple "Renvoi temporaire").

Vous pouvez appeler la rubrique correspondante à partir d'un message d'état, par exemple, pour modifier la configuration.

↓ Feuilletez jusqu'au message d'état souhaité.

ok Validez la sélection.

Touches d'affichage



Votre téléphone dispose de 10 touches de fonction particulières, les touches d'afficheur. L'afficheur indique pour chaque touche sa signification actuelle. Exemples : la touche supérieure gauche vous permet d'appeler le partenaire 1 (= Part1). Si vous appuyez sur la deuxième touche de la ligne inférieure, vous appelez la liste d'appels (liste).


Règles élémentaires d'utilisation

Touches de l'affichage à plusieurs niveaux

1	2	3	4	5	6	7	8		
Wagner	Weber	Chopin	Smetan						
Liszt	Stockh	Bach	Ligeti						

Vous pouvez affecter les touches d'écran du premier niveau de partenaires ou de n'importe quelle fonction. Normalement, vous voyez ce premier niveau affiché.

Dans d'autres niveaux, vous pouvez affecter les touches de l'écran à des destinations. Vous pouvez passer d'un niveau à l'autre grâce au commutateur de niveau. Le T3 Comfort est doté de 8 niveaux différents maxi. Le curseur de niveaux vous indique le niveau auquel vous vous trouvez. A la figure, le niveau 2 est actif.

Appuyez sur . Le niveau suivant des touches de l'écran s'affiche. Les destinations actuelles se trouvent à l'écran.

Appuyez sur . Retour au premier niveau.

Règles élémentaires d'utilisation

Entrer un texte

Votre téléphone possède son clavier avec des touches alphabétique (→ P. 7). Les touches sont disposées comme sur un clavier d'ordinateur.

Les lettres standard sont celles imprimées en blanc sur les touches.

- Pour obtenir une **majuscule** vous devez maintenir enfoncée la touche Majuscule (flèche vers le haut).
- Les **caractères spéciaux** sont imprimés en bleu. Pour les caractères spéciaux, vous devez maintenir la touche ALT enfoncée.
- Les **caractères spéciaux particuliers à un pays** peuvent être obtenus en sélectionnant d'abord le symbole diacritique imprimé en bleu (par exemple, un accent). Entrez ensuite la lettre normale.

Exemple :

Vous souhaitez entrer la lettre Á.

- appuyez sur la touche ALT et maintenez-la enfoncée.
Appuyez sur la touche ´ (au-dessus du D) dans la rangée de touches centrale.
Relâchez les deux touches.
- Appuyez sur la touche Shift et maintenez-la enfoncée.
Appuyez sur la touche A.
Relâchez les deux touches.

La lettre Á apparaît alors sur l'afficheur.



- Si vous possédez un téléphone avec un clavier de lettres blanches (→ P. 55), vous devez poser un gabarit de clavier au-dessus du clavier de lettres. Les lettres et caractères spéciaux correspondants sont imprimés sur le gabarit.

Répondre aux appels

Vous pouvez décrocher normalement le combiné et parler au correspondant.

Lorsqu'un autre usager interne reçoit un appel, vous pouvez intercepter cet appel et le prendre sur votre téléphone.

La touche Mains-libres permet également de répondre à des appels et de téléphoner sans décrocher.

Il est possible de programmer votre téléphone de manière à ce que le mode Mains-libres soit automatiquement activé pour chaque appel interne. Vous pouvez ainsi communiquer immédiatement avec la personne qui vous appelle sans avoir à décrocher (Mains-libres automatiques en cas d'appel entrant (→ P. 61)).

Il est également possible de ne pas prendre immédiatement les appels mais de les mettre en attente. Vous pouvez ainsi terminer tout d'abord une opération en cours (par exemple l'édition d'une entrée de l'annuaire).

Vous pouvez également renvoyer l'appel d'un appelant sans prendre la conversation.

Si vous recevez des appels anonymes indésirables, vous pouvez intercepter le numéro d'appel de l'appelant (Appel malveillant).

Recevoir un appel (→ P. 16)

Prendre un appel destiné à un partenaire (→ P. 16)

Si un autre téléphone est appelé (intercepter) (→ P. 16)

Si un groupe est appelé (intercepter groupe) (→ P. 17)

Appel pendant une communication (intrusion) (→ P. 17)

Appel pendant une programmation (→ P. 17)

Renvoi d'appel (→ P. 18)

Appel malveillant* (→ P. 18)

Téléphoner comme vous en avez l'habitude

Répondre aux appels

Recevoir un appel

Votre téléphone sonne. L'afficheur indique un appel.


 décrochez.



- Pour téléphoner sans décrocher : appuyez sur la touche de fonction « Mains libres / Ecoute ampli. ».
- Si vous recevez un appel renvoyé, le numéro ou le nom de l'appelant vous sera indiqué.
- Si vous souhaitez que votre interlocuteur n'entende pas ce qui se dit dans la pièce, vous pouvez appuyer sur la touche de fonction « Secret ». Pour qu'il entende à nouveau, appuyez une nouvelle fois sur cette touche.

Prendre un appel destiné à un partenaire

Si vous avez affecté une touche d'afficheur ou de fonction à un partenaire : un partenaire reçoit un appel.

 Appuyez sur la touche d'afficheur ou de fonction correspondant au partenaire recevant l'appel.


 décrochez.

Si un autre téléphone sonne (intercepter)

Un autre téléphone sonne.

 Appuyez sur la touche de fonction "Interc. de".


  0 ...  9 Composez le numéro du téléphone qui sonne.


 décrochez. Vous parlez avec l'appelant.

Répondre aux appels

Si un groupe est appelé (intercepter)

Un groupe reçoit un appel. Le téléphone d'un membre du groupe sonne.

 Appuyez sur la touche de fonction "Interc. de". Tous les groupes dont vous faites partie s'affichent.

 Feuilletez jusqu'à un groupe dont fait partie le téléphone qui sonne.




Décrochez. Vous parlez avec l'appelant.



- Au lieu de sélectionner un groupe, vous pouvez aussi saisir directement le numéro d'appel du groupe.

Appel pendant une communication (intrusion)

Vous téléphonez. Un deuxième appel arrive. Vous entendez une sonnerie unique. L'appelant est affiché en tant que rubrique de tête.

 Prenez l'appel. Le premier usager est en attente et n'entend pas votre conversation.





- Pour que le deuxième appel s'affiche, la fonction Intrusion doit être activée.

Appel pendant une programmation

Vous recevez un appel mais souhaitez terminer une programmation sur votre téléphone avant de répondre.

Vous êtes en cours de programmation. Un appel arrive.


 Feuilletez jusqu'à la rubrique **Mettre en garde**.

 Validez la sélection. Vous pouvez continuer votre opération de programmation. Une fois que vous aurez terminé, l'appel en attente sera affiché.



Répondre aux appels

Renvoi d'appel

Vous recevez un appel extérieur et désirez transférer l'appelant sur un autre poste:

 Feuilletez jusqu'à la rubrique **Renvoyer vers**.

 Validez la sélection.

  ... Composez le numéro d'appel sur lequel vous souhaitez renvoyer les appels.

 L'appel est renvoyé.

Appel malveillant*

Vous effectuez une communication avec un appelant interne. Sur l'afficheur, vous voyez apparaître « Numéro d'appel supprimé » à la place du numéro d'appel ou du nom. Si vous souhaitez connaître le numéro de l'appelant, vous pouvez le faire enregistrer par votre opérateur réseau.

 Feuilletez jusqu'à la rubrique **Appel malveillant**.

 Validez la sélection. Le message « Appel enregistré » est affiché.

Le numéro de l'appelant est enregistré par votre opérateur réseau.



- Vous devez demander l'autorisation d'utiliser la fonction « Appel malveillant » auprès de votre opérateur réseau. Cette fonction est payante.
- Vous pouvez utiliser cette fonction uniquement si la ligne de réseau utilisée le permet.
- Demandez à votre opérateur réseau comment il vous transmet un numéro déterminé.

Appeler quelqu'un

Vous pouvez téléphoner normalement à l'intérieur et à l'extérieur de votre installation : composez directement le numéro de poste interne ou le numéro d'appel extérieur.

Vous pouvez répéter les 10 derniers numéros composés (touche Bis) et composer les numéros les plus fréquemment utilisés à l'aide des touches d'affichage.

Lorsqu'un poste est occupé, vous pouvez vous faire rappeler dès qu'il est de nouveau libre.

Vous pouvez intervenir dans une autre conversation au sein de votre installation si vous souhaitez communiquer un message urgent à un des interlocuteurs.

Si votre correspondant externe ne doit pas voir votre numéro d'appel, vous pouvez également utiliser un appel anonyme.

Vous pouvez également faire des annonces aux usagers de votre installation en utilisant le haut-parleur intégré. Vous pouvez parler à divers participants ou groupes.

Appeler dans votre installation téléphonique ou en dehors de celle-ci. (→ P. 20)

Appeler quelqu'un par simple appui sur une touche (→ P. 20)

Répétition du dernier numéro (→ P. 20)

Rappel automatique* (→ P. 21)

Intervenir dans une communication établie (entrée en tiers)* (→ P. 21)

Appel anonyme (→ P. 22)


Annonce (→ P. 22)



- Certaines installations nécessitent un code particulier pour les appels à l'extérieur, le préfixe externe. Votre administrateur réseau vous expliquera cela plus précisément.

Appeler quelqu'un

Vous pouvez appeler à l'intérieur ou à l'extérieur de votre installation téléphonique


 Composez le numéro d'appel.

 Décrochez.



- Vous pouvez également décrocher le combiné avant d'entrer le numéro d'appel. Cependant, vous ne pourrez plus corriger le numéro en cas d'erreur dans la composition du numéro.
- Si vous désélectionnez Num. immédiate (→ P. 62), vous pouvez encore corriger le numéro en cas de saisies incorrectes avant d'effectuer l'appel.
- Le cas échéant, vous devrez composer en premier un préfixe d'accès réseau lors de vos appels externes. Consultez votre gestionnaire de système.

Appeler quelqu'un par simple appui sur une touche

 Appuyez sur la touche d'afficheur ou de fonction correspondant à l'utilisateur souhaité.


 Décrochez.




- Vous pouvez configurer des numéros d'appel sur les touches.

Répétition du dernier numéro composé

Vous pouvez recomposer automatiquement un des 10 derniers numéros d'appel externes.

 Appuyez sur la touche "Bis".


 Feuillotez jusqu'au numéro souhaité, par ex. 01 97 50 50 50.


 Décrochez.


Appeler quelqu'un

Lorsque le participant appelé n'est pas joint (rappel automatique)*

La ligne sélectionnée est occupée.

 Feuilletez jusqu'à la rubrique Rappel .

 Validez la sélection.

 Raccrochez. Dès que le poste se libère, votre téléphone sonne.


 Décrochez. L'autre numéro sera automatiquement appelé par l'installation.




- En cas d'appels externes, vous pouvez uniquement utiliser le « Rappel automatique » lorsque l'opérateur réseau, le type du raccordement de l'installation et le poste de destination le permettent.
- En cas d'appels internes, vous pouvez également utiliser le « Rappel automatique » lorsque le poste appelé est libre mais que l'appel n'est pas pris.

Intervenir dans une communication établie (Intrusion)*

Vous appelez un usager interne. L'usager est déjà en communication. Vous voulez intervenir dans la conversation :

 Feuilletez jusqu'à la rubrique Intrusion.

 Validez la sélection. Tous les participants à la conversation entendent une tonalité d'intrusion. Vous prenez maintenant part à la communication et pouvez parler aux autres usagers.





- L'entrée en tiers n'est possible qu'à l'intérieur de votre installation. Cette fonction doit avoir été autorisée pour votre téléphone et le téléphone concerné. Adressez-vous en cas de besoin à votre administrateur système.
- Terminer une entrée en tiers : raccrochez ou appuyez sur la touche Escape.

Téléphoner comme vous en avez l'habitude


Appeler quelqu'un

Appel anonyme

 ...  Composez le numéro d'appel externe.

 Feuilletez jusqu'à la rubrique Appel anonyme .


 Validez « Appel anonyme ».


 Décrochez. Votre numéro d'appel n'est pas transmis au correspondant.





- La fonction « Appel anonyme » doit être autorisée par votre opérateur réseau.


Annonce

 Appuyez sur la touche de fonction « Menu ».

 Feuilletez jusqu'à la rubrique Annonce.

 Validez la sélection.

 ...  Saisissez le numéro d'appel ou le numéro de groupe pour lequel vous souhaitez enregistrer votre annonce.

 Décrochez. Vous pouvez alors faire votre annonce. Le participant isolé ou tous les membres du groupe entend(ent) votre annonce.



- Au lieu de saisir un numéro de groupe, vous pouvez aussi sélectionner un groupe affiché et confirmer par la touche OK.
- Vous entendez l'annonce uniquement avec le combiné, lorsque vous décrochez celui-ci.

Établir plusieurs communications

Au cours d'une conversation, vous pouvez prendre un autre appel (Signal d'appel (→ P. 63)). Vous pouvez parler alternativement à plusieurs interlocuteurs et passer librement de l'un à l'autre.

Vous pouvez parler simultanément à plusieurs interlocuteurs (conférence).

Communication avec un tiers pendant un appel (double appel) (→ P. 24)

Commuter entre les correspondants externes (va-et-vient) (→ P. 24)

Transférer un appel (→ P. 24)

Transférer un appel supplémentaire (→ P. 25)

Conférence - 3 participants (→ P. 25)

Conférence - plusieurs participants (→ P. 26)


Mettre en communication les participants à une conférence (→ P. 26)



Téléphoner comme vous en avez l'habitude


Établir plusieurs communications


Communication avec un tiers pendant un appel (Double appel)

Pendant la communication :

 Appuyez sur la touche de fonction « Double appel ». Le correspondant est en attente et n'entend plus la conversation.

 ...  9 Composez le numéro du destinataire du double-appel. Effectuez la communication en double-appel.

 Le cas échéant, couper la connexion avec le participant à la communication en double-appel.

 Feuilletez jusqu'à la rubrique Retour à

 Validez la sélection.

Vous êtes de nouveau en communication avec le premier correspondant. L'autre correspondant est en attente.



- Vous pouvez également appeler le deuxième correspondant en appuyant sur une touche de fonction si vous l'avez affecté à une touche partenaire ou si vous avez affecté son numéro (touche d'appel direct).

Commuter entre les correspondants externes (va-et-vient)


Vous désirez parler à un interlocuteur en attente (par exemple, le 01.97.50.50.50) :



 Feuilletez jusqu'à la rubrique Retour à 0697505823.


 Validez la sélection. L'autre correspondant est en attente.

Transférer un appelant

Votre correspondant souhaite être transféré :

 Appuyez sur la touche de fonction « Double appel ». Le correspondant est en attente et n'entend plus la conversation.

 ...  9 Composez le numéro sur lequel vous voulez transférer l'appel.

 Raccrochez. Le correspondant en attente sera mis en communication.



- Vous n'avez pas besoin d'attendre que le correspondant en attente prenne l'appel.

Établir plusieurs communications

Transférer un appel supplémentaire

Quelqu'un vous appelle pendant une communication, par exemple le 06.97.50.58 :

↓ Feuilletez jusqu'à la rubrique Appel 06975058.

OK Validez la sélection. Vous êtes mis en communication avec le deuxième appelant. Le premier correspondant est en attente et n'entend pas votre conversation.

Vous souhaitez maintenant transférer l'appelant supplémentaire, par exemple, au numéro 1234 :

Appuyez sur la touche de fonction « En attente ».

1 2 3 4 Composez le numéro sur lequel vous voulez le transférer, dans cet exemple le 1234. Vous pouvez maintenant annoncer l'appelant. Votre premier correspondant attend.

↓ Feuilletez jusqu'à la rubrique Transf. vers 01 97 50 50 50.

OK Validez la sélection. Vous êtes de nouveau en communication avec votre premier correspondant.

Conférence - Faire participer un tiers à la conversation

Pendant que vous téléphonez (par exemple, au 06.97.50.58) :

Appuyez sur la touche de fonction « Double appel ». Le correspondant est en attente.

0 ... 9 Composez le numéro du deuxième participant à la conférence.

Une fois en communication avec ce correspondant, vous pouvez commencer la conférence.

↓ Feuilletez jusqu'à la rubrique Confér. .

OK Validez la sélection.



- Terminer la conférence : Chaque participant peut quitter la conférence en raccrochant le combiné.
- Si le troisième correspondant ne répond pas : retourner au premier correspondant par le biais de la rubrique Retour à ...



Téléphoner comme vous en avez l'habitude

Établir plusieurs communications


Conférence avec plus de trois participants

Vous téléphonez au premier interlocuteur qui souhaite participer à votre conférence :


 Appuyez sur la touche de fonction « Double appel ». Le correspondant est en attente.

 ...  Composez le numéro du deuxième participant à la conférence.

Attendez jusqu'à ce que vous soyez mis en communication avec ce participant.

 Appuyez à nouveau sur la touche de fonction « Double appel ». Les deux premiers interlocuteurs sont en attente.

Appeler le cas échéant d'autres interlocuteurs et les « mettre en garde » également.

 Feuilletez jusqu'à la rubrique *Confér. . .*

 Validez la sélection.

Vous êtes maintenant avec tous les interlocuteurs en attente dans une conférence.



- Terminer la conférence : Chaque participant peut quitter la conférence en raccrochant le combiné.
- Le nouvel abonné appelé ne répond pas : retourner à un correspondant en attente par le biais de la rubrique *Retour* à

Mettre en communication les participants à une conférence

Pendant la conférence :

 Raccrochez.

Appeler sans décrocher

Pour entendre ce que vous dit le correspondant sans décrocher, activez le haut-parleur de votre téléphone.

Vous pouvez également appeler quelqu'un en mains-libres. Vous n'avez alors pas besoin de décrocher le combiné. Vous pouvez également activer la fonction Mains-libres en cours de communication pour poursuivre la conversation en laissant le combiné raccroché.

Activer l'écoute amplifiée et le mains-libres pendant la conversation (→ P. 28)

Appeler quelqu'un avec le combiné raccroché (mains-libres) (→ P. 28)

Terminer une communication mains-libres (→ P. 29)

Conseils sur l'écoute amplifiée et la fonction Mains-libres (→ P. 29)


Téléphoner comme vous en avez l'habitude

Appeler sans décrocher


Activer l'écoute amplifiée / le mains-libres pendant la conversation

Pendant que vous téléphonez combiné décroché :

Commuter sur Écoute amplifiée :

 Appuyez sur la touche de fonction « Mains libres / Ecoute ampli. » (la LED s'allume). Vous entendez votre correspondant par le haut-parleur de l'appareil.



Commuter sur Mains-libres :


 Appuyez de nouveau sur la touche de fonction « Mains libres / Ecoute ampli. » (la LED clignote). Le micro est activé. Vous pouvez reposer le combiné et parler en mains libres.

Régler le volume de l'écoute amplifiée :

  Appuyez sur les touches + et –.

Appeler quelqu'un avec le combiné raccroché (mains-libres)

  Composez le numéro d'appel.

 Appuyez sur la touche de fonction « Mains libres / Ecoute ampli. » (la LED clignote).


Lorsque votre correspondant répond, vous l'entendez dans toute la pièce et vous pouvez lui parler alors que le combiné est raccroché.



- À chaque fois que vous activez la fonction Mains-libres, la LED à proximité de la touche de fonction clignote.
- Lorsque vous voulez appeler quelqu'un en mains-libres, vous pouvez également composer le numéro à partir de la liste d'appels ou de rappel.

Poursuivre une communication mains-libres avec le combiné

Pendant une communication en mains-libres :

 Décrochez (la diode s'éteint).

Appeler sans décrocher

Terminer une communication mains-libres

Lorsque vous téléphonez en mains-libres avec le combiné raccroché :

■ Appuyez sur la touche de fonction « Mains libres / Ecoute ampli. » (la LED s'éteint).



- Vous pouvez également terminer la conversation en appuyant sur la touche Escape.

Conseils sur l'écoute amplifiée et la fonction Mains-libres

Peut-être ne savez-vous pas exactement quelle est la fonction activée : Écoute amplifiée ou Mains-libres ? Voici quelques conseils simples à ce sujet :

- Lorsque le combiné n'est pas raccroché, vous pouvez commuter, grâce à la touche de fonction « Mains-libres / Surv. », entre les fonctions Écoute amplifiée (LED allumée), Mains-libres (la LED clignote) et mode de conversation normal (LED éteinte). Ces actions ne mettent pas fin à la communication.
- Cependant, lorsque le combiné est raccroché, la communication est interrompue dès que vous appuyez sur une nouvelle touche !

Pour un plus grand confort d'utilisation

Utiliser la liste d'appels

Si vous ne prenez pas un appel, il sera enregistré avec sa date et son heure dans la liste d'appels.

Vous pouvez consulter cette liste à tout instant et rappeler les numéros qui sont enregistrés.

La liste d'appels vous affiche également toutes les conversations qui ont eu lieu.

La liste contient les 10 derniers appels.

Sélectionner une entrée dans la liste d'appels (→ P. 31)


Effacer une entrée (→ P. 31)

Effacer toutes les entrées (→ P. 31)

Symboles dans la liste d'appels (→ P. 32)

Utiliser la liste d'appels

Sélectionner une entrée dans la liste d'appels

 Appuyez sur la touche de fonction « Liste d'appels ».

 Feuilletez jusqu'à l'entrée souhaitée, par exemple 01 97 50 50 50.




Décrochez.




- Lorsque vous rappelez un numéro de la liste d'appels, il est automatiquement effacé de la liste.


Effacer une entrée


 Appuyez sur la touche de fonction « Liste d'appels ».


 Faites défiler jusqu'à l'entrée que vous souhaitez effacer, par ex. 01 97 50 50 50.

 Effacer une entrée.

Effacer toutes les entrées

 Appuyez sur la touche de fonction « Liste d'appels ».

 Feuilletez jusqu'à la rubrique **Tout effacer**.

 Validez la sélection.

Pour un plus grand confort d'utilisation

Utiliser la liste d'appels

Symboles dans la liste d'appels

Exemple d'entrée dans la liste d'appels :

!	06975056666	Je	12.06.	17:13	2*
		u			
*	Vanier → 14		12.06.	16:34	
*	Liszt	Me	11.06.	08:21	
		r			
Ⓜ	0691234567	Me	11.06.	06:31	
		r			

	Signification
!	Nouvelle entrée qui n'est pas encore affichée
*	Entrée qui a déjà été affichée une fois
Ⓜ	Communication que vous avez effectuée avec un appelant externe
06975056666	Numéro de l'appelant
Liszt	Nom de l'appelant
Me 11.06. 06:31 r	Jour et heure du dernier appel
2*	L'appelant a appelé deux fois
Vanier → 14	En cas de renvoi d'appel sur votre téléphone : appelant et numéro du téléphone ayant renvoyé l'appel



- Il n'y a pas suffisamment de place sur l'afficheur pour les très longues entrées. Les touches fléchées vers la droite et vers la gauche vous permettent de visualiser l'intégralité de l'entrée.
- Vous pouvez enregistrer une entrée de la liste d'appels (→ P. 46) dans l'annuaire.

Renvoyer les appels (IP Office)

Vous pouvez renvoyer les appels arrivant vers une autre ligne. Vous pouvez aussi renvoyer les appels arrivant d'une autre ligne vers votre téléphone.

Vous pouvez activer un transfert d'appel vers un numéro déjà composé une fois. Ici, vous avez le choix, à savoir

- cela doit toujours avoir lieu,
- seulement si le téléphone est occupé,
- ou si, au bout d'un certain temps, personne n'a réceptionné l'appel sur le téléphone.

Vous pouvez aussi programmer cette fonction pour des téléphones externes, si vous en avez l'autorisation.

Vous pouvez également faire signaler un appel sur deux téléphones simultanément, par exemple sur votre téléphone fixe au bureau et sur votre téléphone mobile GSM.

Renvoyer les appels destinés à votre téléphone (→ P. 34)

Renvoyer les appels destinés à un autre poste sur votre téléphone (→ P. 34)

Désactiver le renvoi d'appel (→ P. 34)

Renvoi inconditionnel (→ P. 35)

Transfert d'appel temporisé et si la ligne est occupée (→ P. 35)

Effacer la destination de la ligne de transfert d'appel (→ P. 36)

Transférer les appels destinés à un autre téléphone* (→ P. 37)

Signalisation d'un appel entrant sur deux téléphones (pairage mobile)*
(→ P. 38)





- La durée après laquelle le transfert d'appel « temporisé » a lieu est configurée dans l'installation.


Pour un plus grand confort d'utilisation


Renvoyer les appels (IP Office)


Renvoyer des appels pour votre téléphone





 Appuyez sur la touche de fonction « Menu ».


 Feuilletez jusqu'à la rubrique Renvoi d'appel .

 Valider la sélection.

 Feuilletez jusqu'à la rubrique Renvoi d'appel vers .

 Valider la sélection.

    Entrez un numéro d'appel interne, vers lequel vous désirez renvoyer les appels, p. ex. vers 1234.





 Validez le numéro d'appel. Sur l'afficheur, l'affichage de l'état Renvoi d'appel vers 1234 apparaît..




- Au lieu d'entrer le numéro d'appel, il est aussi possible d'appuyer sur une touche de destination ou de partenaire correspondante.

Renvoyer les appels destinés à un autre poste sur votre téléphone


 Appuyez sur la touche de fonction « Renvoi temp. ici ».


    Composez le numéro interne de l'utilisateur pour lequel vous voulez programmer un renvoi d'appel, par exemple 1234.


 Validez le numéro. Le message d'état du téléphone recevant le renvoi Renvoi temporaire 1234 apparaît sur l'afficheur.

Désactiver le renvoi d'appel

Dans le menu d'état :

 Feuilletez jusqu'au renvoi d'appel souhaité, par exemple Renvoi temporaire 1234


 Validez la sélection.





 Feuilletez jusqu'à la rubrique Désactiver.


 Le renvoi d'appel est désactivé.


Renvoyer les appels (IP Office)

Renvoi inconditionnel

 Appuyez sur la touche de fonction « Renvoi inconditionnel ».


    Saisissez le numéro d'appel ou le cas échéant corrigez celui qui s'affiche et vers lequel les appels doivent être transmis (par exemple, vers 1234). Avant un numéro d'appel externe, vous devrez en outre ajouter le cas échéant un préfixe d'accès réseau (généralement « 0 »).


 Feuilletez jusqu'à la rubrique oui.


 Validez la sélection.

Dans les messages d'état a lieu la saisie Renvoi vers 1234 -.


Transfert d'appel temporisé et si la ligne est occupée





 Appuyez sur la touche de fonction « Menu ».


 Feuilletez jusqu'à la rubrique Renvoi d'appel.


 Validez la sélection.

 Feuilletez jusqu'à la rubrique Renv. sur occ. /NR.

 Validez la sélection.

    Saisissez le numéro d'appel ou le cas échéant corrigez celui qui s'affiche et vers lequel les appels doivent être transmis (par exemple, vers 1234). Avant un numéro d'appel externe, vous devrez en outre ajouter le cas échéant un préfixe d'accès réseau (généralement « 0 »).

 Feuilletez jusqu'à la rubrique Sur non réponse (temporisé) ou Sur occupation.

 Validez la sélection.








Dans les messages d'état a lieu la saisie Renvoi vers 1234 . Un symbole d'horloge apparaît pour le renvoi d'appel « Sur non réponse » ou un B pour le renvoi d'appel « Sur occupation ».



- Vous pouvez activer le transfert d'appel après une certaine durée et si la ligne est occupée. Le transfert d'appel a lieu vers le même numéro d'appel.
- Vous pouvez saisir un autre poste de transfert pour le transfert temporisé ou si la ligne est occupée, comme pour le transfert « normal ».
- Par principe, seuls les appels directement adressés à votre téléphone sont transférés. Vous pouvez renvoyer aussi les appels qui vous parviennent en votre qualité de membre d'un groupe. Pour cela, mettez dans le menu Renvoi d'appel > Transfert d'appel de la rubrique Renv. ap. gr. sur « activé ».

Renvoyer les appels (IP Office)

Effacer la destination de la ligne de transfert d'appel


-  Appuyez sur la touche de fonction « Menu ».
-  Feuilletez jusqu'à la rubrique Renvoi d'appel.
-  Validez la sélection.
-  Feuilletez jusqu'à la rubrique Renvoi inconditionnel ou Renv. sur occ./NR.
-  Validez la sélection.
-  Feuilletez jusqu'à la rubrique Effacer.
-  Validez la sélection. Le numéro d'appel est effacé.





- Lorsque vous **désactivez** un transfert d'appel, la destination du transfert d'appel reste enregistrée.


Renvoyer les appels (IP Office)


Transfert d'appel pour un autre téléphone*





 Appuyez sur la touche de fonction « Menu ».

 Feuilletez jusqu'à la rubrique Renvoi d'appel.

 Validez la sélection.


 Feuilletez jusqu'à la rubrique Renvoi pour.

 Validez la sélection.





    Composez le numéro interne de l'utilisateur pour lequel vous voulez programmer un renvoi d'appel, par exemple 1234.


    Saisissez le code PIN pour ce participant, par exemple 0000.

 Validez l'entrée.

 Feuilletez jusqu'à la rubrique Renvoi inconditionnel ou Renv. sur occ. /NR.

 Validez l'entrée.

    Saisissez le numéro d'appel ou le cas échéant corrigez celui qui s'affiche et vers lequel les appels doivent être transmis (par exemple, vers 1234). Avant un numéro d'appel externe, vous devez en outre ajouter le cas échéant un préfixe d'accès réseau (généralement « 0 »).

 Le cas échéant feuilletez jusqu'à la rubrique Sur non réponse (temporisé) ou Sur occupation.

 Validez la sélection.




- Au lieu d'entrer le numéro, il est également possible d'appuyer sur la touche partenaire ou sur la touche d'appel direct correspondante.


Pour un plus grand confort d'utilisation


Renvoyer les appels (IP Office)


Signalisation d'un appel entrant sur deux téléphones (pairage mobile)*



 Appuyez sur la touche de fonction « Menu ».


 Feuilletez jusqu'à la rubrique Renvoi d'appel .

 Validez la sélection.

 Feuilletez jusqu'à la rubrique Pairage .

 Validez la sélection.

 ...  Composez le numéro d'appel externe du téléphone qui doit également sonner en cas d'appel, par ex. 012341234.

 Validez le numéro. L'affichage d'état suivant apparaît sur l'écran du téléphone : Pairage (activé).

Désormais, lorsque le numéro de votre téléphone T3 est composé, le téléphone externe sonne également. Vous pouvez prendre l'appel sur les deux téléphones.



- Si vous avez configuré la fonction Pairage sur une touche d'affichage ou de fonction, le voyant correspondant clignote lorsque vous avez pris une communication sur votre téléphone mobile. Vous pouvez alors reprendre la communication sur votre téléphone T3 en appuyant sur cette touche.

Visualiser les taxes (IP Office)

Vous pouvez afficher les taxes actuelles correspondantes dans votre monnaie locale pendant une conversation (→ P. 63).

Vous pouvez visualiser les taxes correspondant à votre dernière communication.

Votre installation additionne et mémorise le coût des communications effectuées depuis la dernière mise à zéro.

Par ailleurs, votre installation téléphonique peut saisir et additionner séparément les coûts des communication pour différents projets ou pour les appels passés à titre privé.

Visualiser les taxes de la dernière communication (→ P. 40)

Visualiser le total des taxes (→ P. 40)

Effacement des taxes (→ P. 40)




- Vous pouvez afficher les taxes uniquement si votre opérateur de réseau le permet. Pour des raisons techniques, les taxes affichées peuvent être différentes des taxes calculées.
- Lors d'une conférence avec deux usagers externes, le total des taxes des deux communications extérieures est affiché.
- Les taxes dues à un renvoi d'appel externe sont affichées sous la forme d'un message d'information.


Pour un plus grand confort d'utilisation

Visualiser les taxes (IP Office)


Visualiser les taxes de la dernière communication



 Appuyez sur la touche de fonction « Menu ».


 Feuilletez jusqu'à la rubrique Taxes .

 Validez la sélection. Les taxes de la dernière communication par ex. Dernière communication € 1,19 s'affichent.


Visualiser le total des taxes



 Appuyez sur la touche de fonction « Menu ».



  Feuilletez jusqu'à la rubrique Taxes et validez.

 Feuilletez jusqu'à la rubrique Total . Le total de toutes les taxes survenues jusqu'alors par ex. Total € 31,17 s'affiche.

Effacement des taxes

 Appuyez sur la touche de fonction « Menu ».

  Feuilletez jusqu'à la rubrique Taxes et validez.

  Feuilletez jusqu'à la rubrique Effacer et validez.

Verrouiller le téléphone

Vous pouvez protéger votre téléphone contre toute utilisation non-autorisée en le verrouillant à l'aide d'un code PIN (code secret). Vous pouvez entrer vous-même le code PIN et le modifier à tout instant.

En position verrouillée, vous pouvez encore prendre tous les appels et composer des numéros d'appel internes.

Modifier le code secret (→ P. 42)











Verrouiller le téléphone (→ P. 42)

Déverrouiller le téléphone (→ P. 43)

Pour un plus grand confort d'utilisation

Verrouiller le téléphone






Modifier le code secret

-  Appuyez sur la touche de fonction « Menu ».
-  Feuilletez jusqu'à la rubrique Clé .
-  Validez la sélection.
-  Feuilletez jusqu'à la rubrique Programmer code PIN .
-  Validez la sélection.
-  ...  Entrez le code secret actuel.
-  ...  Entrez un nouveau code secret.
-  Validez le code secret.



- À la livraison, aucun code secret n'est prédéfini.
- Le code secret peut être composé de 31 chiffres maximum.
- Si vous avez entré un code erroné : appuyez sur la touche Escape et recommencez depuis le début.
- Le code secret Clé et le code secret Hot Desking (→ P. 49) sont identiques.


Verrouiller le téléphone


-  Appuyez sur la touche de fonction « Menu ».
-  Feuilletez jusqu'à la rubrique Verrouillage.
-  Validez la sélection.
-  Feuilletez jusqu'à la rubrique Verrouiller tél..
-  Validez la sélection. Le téléphone est maintenant verrouillé.



Verrouiller le téléphone


Déverrouiller le téléphone

À l'afficheur au repos :

 Faites défiler jusqu'au message d'état Poste déverrouillé.

 Validez la sélection.

 ...  Entrez le code PIN actuel.

 Confirmer le cas échéant le code PIN.



- Si vous avez entré un code erroné : Appuyez sur la touche Escape et recommencez depuis le début.
- À la livraison, aucun PIN n'est configuré.

Pour un plus grand confort d'utilisation

Utiliser l'annuaire téléphonique

L'annuaire se compose d'un annuaire central et d'un annuaire personnel. Il contient jusqu'à 1000 entrées.

Les entrées s'affichent dans l'annuaire central de chaque téléphone. Elles ne peuvent être modifiées qu'avec l'outil d'administration « Manager ».

Vous pouvez ajouter et modifier des entrées personnelles à votre annuaire. Ces coordonnées personnelles sont disponibles sur votre téléphone.

Vous pouvez sélectionner toutes les entrées rapidement et facilement.

Sélectionner une entrée dans l'annuaire local (→ P. 45)

Ajouter une nouvelle entrée dans l'annuaire (→ P. 45)



Éditer les données de l'annuaire (→ P. 45)


Mémoriser dans l'annuaire personnel le dernier numéro composé (→ P. 46)


Ajouter dans l'annuaire personnel une entrée de la liste d'appels (→ P. 46)

Utiliser l'annuaire téléphonique

Sélectionner une entrée dans l'annuaire local

 ... Entrez les premières lettres du nom jusqu'à ce que l'utilisateur souhaité s'affiche.


 Le cas échéant, feuilletez encore pour trouver le participant souhaité.


 Décrochez. Le numéro de l'utilisateur est composé.






- Vous pouvez également sélectionner l'utilisateur souhaité avec les touches fléchées.

Ajouter une nouvelle entrée dans l'annuaire personnel

 Appuyez sur la touche de fonction « Annuaire ».

 Feuilletez jusqu'à la rubrique **Nouv. entrée individ..**

 Validez la sélection.

 ... Composez le numéro d'appel.

 Validez le numéro.

 ... Entrez le nom.


 Validez le nom et ajoutez l'entrée personnelle dans l'annuaire.





- Vous devez éventuellement introduire un code au réseau avant le numéro d'appel externe. Votre administrateur réseau vous expliquera cela plus précisément.


Éditer les données de l'annuaire

Vous pouvez modifier toutes les données personnelles que vous avez ajoutées à votre annuaire.

 Appuyez sur la touche de fonction « Annuaire ».


 ... Entrez les premières lettres du nom jusqu'à ce que l'utilisateur souhaité soit affiché.

 Validez la sélection.

 Feuilletez jusqu'à la rubrique **Modifier.**

 Validez la sélection. Éditez le numéro.








 Validez la sélection. Éditez le nom.

 Mémorisez les nouvelles configurations.








Pour un plus grand confort d'utilisation

Utiliser l'annuaire téléphonique

Ajouter dans l'annuaire personnel une entrée de la liste d'appels

-  Appuyez sur la touche de fonction « Liste d'appels ».
-  Feuilletez jusqu'à l'entrée souhaitée, par exemple 01 97 50 50 50.
-  Validez la sélection.
-  Feuilletez jusqu'à la rubrique Entrée dans annuaire.
-  Validez la sélection.
-  ... Saisissez le nom associé à ce numéro de téléphone.
-  Validez l'entrée dans l'annuaire.

Mémoriser dans l'annuaire personnel le dernier numéro composé

-  Appuyez sur la touche "Bis".
-  Feuilletez jusqu'à l'entrée souhaitée, par exemple 01 97 50 50 50.
-  Validez la sélection.
-  Feuilletez jusqu'à la rubrique Entrée dans annuaire.
-  Validez la sélection.
-  ... Saisissez le nom associé à ce numéro de téléphone.
-  Validez l'entrée dans l'annuaire.



- Vous pouvez mémoriser une entrée de la liste d'appels dans votre annuaire.

Téléphoner avec des partenaires

Tout usager interne de votre installation peut être un partenaire. Vous pouvez configurer des touches partenaires. Il peut s'agir de touches d'afficheur ou de touches de fonction. L'afficheur ou les diodes électroluminescentes des touches de fonction vous indiquent l'activité de chaque partenaire.

Appeler un partenaire (→ P. 48)

Prendre un appel destiné à un partenaire (→ P. 48)

Informations disponibles sur le partenaire par le biais des touches d'afficheur (→ P. 48)




- Vous pouvez configurer toutes les touches de fonction librement programmables ainsi que les 10 premières touches d'afficheur (premier niveau) en touches partenaires.

Pour un plus grand confort d'utilisation

Téléphoner avec des partenaires

Appeler un partenaire


 Appuyez sur la touche correspondant au partenaire que vous voulez appeler.



Décrochez.

Prendre un appel destiné à un partenaire

Un téléphone partenaire sonne et le message correspondant clignote :






 Appuyez sur la touche partenaire.



Décrochez.

Informations disponibles sur le partenaire par le biais des touches d'afficheur

Les informations suivantes apparaissent dans la zone d'affichage :

 Bach		Le partenaire est disponible	
 Bach		Partenaire occupé (en communication ou avec combiné décroché) (le nom est affiché en vidéo inverse)	
 Bach		 Bach	Le partenaire est appelé (nom et cloche clignotent alternativement)

Assigner sur un téléphone externe (Hot Desking)

La fonction Hot Desking vous permet de vous assigner sur un téléphone externe. Le téléphone reprend vos numéros de désignation logique et les réglages de votre téléphone normal (p. ex. annuaire téléphonique et affectation des touches de fonctions).





- Hot Desking est seulement possible, si vous avez créé un PIN (code secret) pour cette fonction. Ce code secret est identique au code secret Verrouillage (→ P. 42).
- Hot Desking peut aussi fonctionner sur un groupement d'installations SCN (**S**mall **C**ommunity **N**etwork - Petit réseau communautaire).


Activer sur le téléphone (ouverture de la session)



Vous pouvez ouvrir une session sur chaque téléphone externe si vous avez défini un code secret correspondant.


Sur le téléphone externe :

 Appuyez sur la touche de fonction « Menu ».

 Feuilletez jusqu'à la rubrique *Ouverture de la session*.

 Valider la sélection.

 ...  Entrer le code secret actuel.

 le cas échéant, valider le code secret.

Vous avez ouvert une session sur ce téléphone.




- Votre session a été terminée automatiquement par le téléphone sur lequel vous l'aviez ouverte auparavant.

Assigner sur un téléphone externe (Hot Desking)

Quitter la session à partir du téléphone (fermeture de session)

Vous pouvez quitter la session de votre téléphone personnel ou d'un téléphone externe, sur lequel vous vous êtes connecté avec la fonction Hot Desking (fermeture de session) :

 Appuyez sur la touche de fonction « Menu ».

 Feuilletez jusqu'à la rubrique Fermeture de session.

 Validez la sélection. Vous êtes maintenant désassigné de ce téléphone.



- Si vous vous êtes assigné par Hot Desking à ce téléphone, l'utilisateur standard de ce téléphone sera réassigné automatiquement. Vous êtes réassigné automatiquement à votre téléphone standard.
- Les abonnés internes peuvent encore être appelés d'un téléphone auquel aucun utilisateur n'est assigné.

Régler acoustique, contraste et langue

Vous pouvez régler les configurations acoustiques ainsi que le contraste de l'afficheur en fonction de vos besoins.

Vous pouvez désactiver cette tonalité.

Si vous avez un clavier de caractères non imprimés, vous pouvez choisir un « pochoir » de clavier à majuscules.

La langue des textes sur l'afficheur peut être modifiée.

Si vous n'êtes pas joignable, vous pouvez transférer les appels sur votre messagerie vocale.

Configurer l'acoustique et le contraste (→ P. 52)

Configurer ML (→ P. 53)

Ne pas déranger (→ P. 53)

Régler la langue (→ P. 54)


Boîte vocale (→ P. 54)


Sélectionner le clavier de lettre (→ P. 55)


Régler acoustique, contraste et langue

Configurer l'acoustique et le contraste


Vous pouvez rapidement adapter l'afficheur et les tonalités de votre téléphone à votre environnement (par exemple : soleil éblouissant, travaux de réparation bruyants).


 Appuyez sur la touche de fonction « Menu ».


 Feuilletez jusqu'à la rubrique Configuration.


 Validez la sélection.


 Feuilletez jusqu'à la rubrique Affichage / Tonalités.

 Validez la sélection.

 Feuilletez jusqu'à la rubrique Acoustique / Contraste.

 Validez la sélection.

 Feuilletez jusqu'à la rubrique souhaitée.

 Augmentez ou diminuez le réglage. Vous entendez le nouveau réglage pour contrôle.

 Si nécessaire, passez à d'autres rubriques et modifiez les réglages.

 Quittez le menu.











Les nouveaux paramètres sont mémorisés.



- Vous pouvez accéder directement au menu d'acoustique et de contraste à partir de l'état initial de votre téléphone avec les touches "+" et "-".
- Vous pouvez également modifier chaque réglage en appuyant sur la touche du pavé numérique correspondant au réglage souhaité.
- Si vous voulez retrouver les réglages d'origine de l'acoustique et du contraste, feuilletez le menu jusqu'à la rubrique Param. par défaut et validez avec la touche OK.

Régler acoustique, contraste et langue

Configurer ML

-  Appuyez sur la touche de fonction « Menu ».
-  Feuilletez jusqu'à la rubrique Configuration.
-  Validez la sélection.
-  Feuilletez jusqu'à la rubrique Affichage / Tonalités.
-  Validez la sélection.
-  Feuilletez jusqu'à la rubrique Acoustique / Contraste.
-  Validez la sélection.
-  Feuilletez jusqu'à la rubrique Mains-libres.
-  Augmentez ou diminuez le réglage.
-  Quittez le menu.


Les nouveaux paramètres sont mémorisés.



- Vous avez le choix entre quatre options :
 - Niveau 1 : communication normale (volume sonore moyen)
 - Niveau 2 : communication avec volume réduit ou communication à distance
 - Niveau 3 : communication avec volume sonore élevé, communication purement numérique ou interne
 - Niveau 4 : si vous avez raccordé un haut-parleur supplémentaire
- En règle générale, le niveau 3 est le mieux adapté au haut-parleur intégré au téléphone.

Ne pas déranger

Si vous ne voulez pas être dérangé, vous pouvez désactiver temporairement la sonnerie en cas d'appel.










-  Appuyez sur la touche de fonction « Ne pas déranger ».



- Si vous avez activé « Ne pas déranger » : Un appelant est renvoyé vers votre messagerie vocale si celle-ci est activée.
- Vous pouvez réaliser des appels internes et externes même si vous avez activé la fonction « Ne pas déranger ».

Régler acoustique, contraste et langue

Régler la langue









-  Appuyez sur la touche de fonction « Menu ».
-  Feuilletez jusqu'à la rubrique Configuration.
-  Validez la sélection.
-  Feuilletez jusqu'à la rubrique Affichage / Tonalités.
-  Validez la sélection.
-  Feuilletez jusqu'à la rubrique Langue.
-  Validez la sélection. La langue actuellement configurée est indiquée.
-  Sélectionnez la langue souhaitée.
-  Quittez le menu. Le téléphone est réinitialisé.

Tous les affichages apparaissent désormais dans la langue sélectionnée.

Activer la messagerie vocale

Si une messagerie vocale (répondeur) est installée sur votre installation :

Si vous activez la messagerie vocale, tous les appels sont renvoyés automatiquement après un certain temps sur votre messagerie vocale. Les personnes qui vous appellent peuvent y déposer un message.

-  Appuyez sur la touche de fonction « Menu ».
 -   Feuilletez jusqu'à la rubrique Configuration et validez.
 -   Feuilletez jusqu'à la rubrique Affichage / Tonalités et validez.
 -  Feuilletez jusqu'à la rubrique Boîte vocale.
- Le réglage actuel s'affiche dans la marge droite de la ligne.
-  Modifiez le réglage.
- Le nouveau réglage s'affiche dans la marge droite de la ligne.
-  Quittez le menu.




- Les renvois ou transferts d'appels reçus sont pris en compte avant qu'un appel soit renvoyé vers la messagerie vocale.
- Lorsque vous avez des messages sur votre messagerie vocale, « Boîte vocale » s'affiche dans le menu d'état. Le nombre de messages se trouve en arrière-plan. Vous pouvez appeler directement la messagerie vocale par l'entrée dans le menu d'état.
- Pour utiliser la messagerie vocale, merci de lire la notice d'utilisation correspondante.

Régler acoustique, contraste et langue


Sélectionner clavier de lettre*


Si votre téléphone dispose d'un clavier de lettres blanc, vous pouvez poser au-dessus du clavier un des trois gabarits de lettres fournis. Lors de la mise en service du téléphone, les lettres sont automatiquement affectées aux touches. Vous pouvez sélectionner ici le schéma de lettres devant être utilisé. Si vous désirez utiliser un autre gabarit, vous pouvez modifier à tout moment l'affectation des lettres :


 Appuyez sur la touche de fonction « Menu ».


 Feuilletez jusqu'à la rubrique Configuration.

 Validez la sélection.

 Feuilletez jusqu'à la rubrique Affichage / Tonalités.

 Validez la sélection.

 Feuilletez jusqu'à la rubrique Clavier. La configuration actuelle est affichée à droite.

 Appuyez plusieurs fois sur la touche pour sélectionner le réglage voulu :

- QWERTZ pour, par exemple, un modèle de clavier allemand,
- QWERTY pour, par exemple, un modèle de clavier anglais,
- AZERTY pour, par exemple, un modèle de clavier français.

 Quittez le menu.

Lorsque vous mettez de nouveau le téléphone en service, le schéma de lettres souhaité est défini.



- Les désignations montrent l'affectation des lettres sur les cinq touches de lettres situées en haut à gauche.
- Par défaut, le gabarit QWERTZ est défini.
- Au cours du fonctionnement, le clavier du téléphone **ne peut pas** être modifié.

Attribuer des fonct. / numér. d'appel à des touches

Fonctions (→ P. 75) que vous utilisez souvent sur les touches d'affichage et de fonction. Vous pouvez configurer les numéros d'appel en tant que destinations sur les touches d'affichage.

Vous pouvez alors exécuter ou sélectionner ces fonctions et numéros d'appel par simple appui sur la touche concernée.

Vous pouvez affecter vos partenaires à des touches d'afficheur ou à d'autres touches de fonction. L'afficheur ou les diodes électroluminescentes vous indiquent alors l'état du poste de chacun de vos partenaires.

Affecter des destinations aux touches (→ P. 57)

Touches de fonction avec diode électroluminescente (→ P. 58)

Étiqueter les touches de fonction (→ P. 59)





- Questionnez votre administrateur système lorsque vous souhaitez une affectation précise des touches de fonction et d'affichage.


Attribuer des fonct. / numér. d'appel à des touches


Affecter des destinations aux touches


Vous pouvez configurer sur les touches d'affichage les numéros d'appel personnels mémorisés dans votre annuaire.


 Appuyez sur la touche de fonction « Menu ».


 Feuilletez jusqu'à la rubrique *Annuaire téléphonique*.


 Validez la sélection.


 Sélectionnez l'entrée personnelle de l'annuaire souhaitée, par exemple en feuillettant.

 Validez la sélection.


 Feuilletez jusqu'à la rubrique *Éditer*.

 Validez la sélection.

 Sélectionnez le niveau souhaité (niveaux 2 - 8).

 Appuyez sur la touche d'affichage souhaitée. L'affichage correspondant clignote.

 Validez la touche.

 Validez l'affectation. Cette touche présente maintenant le numéro d'appel souhaité.

Attribuer des fonct. / numér. d'appel à des touches

Touches de fonction avec diode électroluminescente

Votre téléphone dispose de 6 touches de fonction programmables avec diode électroluminescente. La diode électroluminescente vous indique l'état de la fonction de la touche. Par exemple, vous pouvez voir si les fonctions correspondantes sont activées ou désactivées.

Affichage des diodes lumineuses sur les touches de fonction

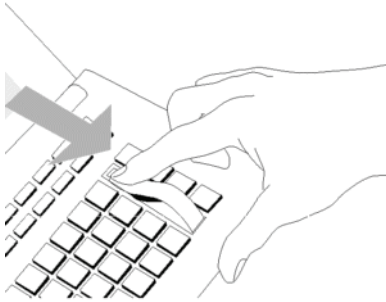
Fonction	Diode lumineuse
Liste d'appels	allumé : entrées clignote : nouvelles entrées
Renvoi d'appel de	allumé : renvoi d'appel actif
Transfert d'appel	allumé : transfert d'appel actif
Rappel	allumé : rappel activé
Annuaire téléphonique	
Annonce	
Annonce pour groupe / numéro d'appel	
Numéro d'appel	
Interc. de	
Interceptor groupe	
Code d'affaires	allumé : code d'affaires utilisé
Ne pas déranger	allumé : fonction active
Déconnecter du groupe	allumé : déconnecté du groupe
Intercom	
Prendre un appel en mode Mains-libres	allumé : fonction active
Casque	allumé : casque activé
Passer l'état du groupe en mode « Nuit »	allumé : état du groupe « Nuit »
Passer l'état du groupe en mode « Désact. »	allumé : état du groupe « Désact. »
Touche spéciale (par exemple, ouverture de porte)	
Mess. voc.	clignote : présence d'un nouveau message
Appel malveillant*	
Pairage*	allumé : pairage activé clignote : prise d'un appel pairé sur le téléphone mobile

Attribuer des fonct. / numér. d'appel à des touches

État de la LED sur les touches partenaires

État partenaire	LED
libre	éteinte
Occupé	allumé
est appelé	clignote

Étiqueter les touches de fonction



Les fonctions les plus courantes sont affectées par défaut aux touches de fonction. Vous pouvez placer des étiquettes à côté des touches de fonction. Ces bandes se trouvent sur la feuille fournie.

Si vous avez modifié l'affectation des touches de fonction, vous pouvez utiliser les étiquettes vierges de la feuille (pour les inscriptions manuscrites).

Modifier les paramètres de base

Vous pouvez configurer la manière dont votre téléphone établit normalement une connexion. Cette configuration comprend tous les réglages qui vous aident à téléphoner de manière plus commode : par exemple, déclencher automatiquement le mains-libres.

Vous pouvez configurer le signalement d'un deuxième appel durant une conversation téléphonique (intrusion).

Vous pouvez définir si un numéro d'appel doit être communiqué à votre correspondant ou non.

Vous pouvez afficher les taxes correspondantes.

À des fins de règlement, vous pouvez attribuer aux conversations sortantes un code d'affaires.

Vous pouvez modifier la date / l'heure indiquées sur votre téléphone.

Vous pouvez vous déconnecter temporairement de tous les groupes dont vous faites partie. Vous pouvez aussi modifier l'état de ces groupes.

Mains-libres automatiques en cas d'appel entrant (→ P. 61)

Affichage du numéro à distance (→ P. 62)

Num. immédiate (→ P. 62)

Activer l'intrusion (→ P. 63)

Affichage des taxes (→ P. 63)

Code d'affaires* (→ P. 64)

Date / Heure* (→ P. 64)


Modifier l'appartenance aux groupes* (→ P. 65)


Modifier l'état des groupes* (→ P. 65)


Modifier les paramètres de base


Mains-libres automatique en cas d'appel entrant


Si vous activez cette fonction, votre téléphone prend automatiquement tous les appels internes. Lors d'un appel, vous entendez uniquement une courte tonalité d'attention et vous pouvez parler aussitôt en mains-libres avec l'appelant sans appuyer sur aucune touche et sans décrocher le combiné.


 Appuyez sur la touche de fonction « Menu ».


 Feuilletez jusqu'à la rubrique Configuration.


 Validez la sélection.

 Feuilletez jusqu'à la rubrique Configurations num.

 Validez la sélection.

 Feuilletez jusqu'à la rubrique Réponse auto interne. Il est indiqué à droite de la fenêtre si la fonction est activée ou désactivée.

 Activez ou désactivez la fonction. Le nouvel état est affiché.

 Quittez le menu. La nouvelle configuration est mémorisée et un message d'état apparaît.




- Lorsque votre correspondant met fin à la communication, vous pouvez immédiatement en prendre une autre.


Modifier les paramètres de base


Affichage de numéros d'appel


Vous pouvez définir si un numéro d'appel doit être communiqué à un correspondant externe ou non.


 Appuyez sur la touche de fonction « Menu ».


 Feuilletez jusqu'à la rubrique Configuration.

 Validez la sélection.

 Feuilletez jusqu'à la rubrique Configurations num.

 Validez la sélection.

 Feuilletez jusqu'à la rubrique Présentation du numéro.

 Appuyez sur la touche pour sélectionner le réglage voulu :

- non, pour désactiver entièrement l'affichage du numéro d'appel,
- oui pour envoyer votre numéro de poste (par exemple, 7505-12)


 Quittez le menu. La nouvelle configuration est mémorisée.





- Cette fonction doit être supportée par votre opérateur.
- Vous pouvez également bloquer la transmission du numéro d'appel uniquement pour l'appel suivant (Appel anonyme (→ P. 22)).

Appel direct


Si vous réglez cette fonction sur « non », vous pouvez composer un numéro d'appel puis numéroter en bloc. Cela vous permet de vérifier et de corriger, si nécessaire, le numéro composé.


 Appuyez sur la touche de fonction « Menu ».


 Feuilletez jusqu'à la rubrique Configuration.

 Validez la sélection.

 Feuilletez jusqu'à la rubrique Configurations num.

 Validez la sélection.









 Feuilletez jusqu'à la rubrique Appel direct. Il est indiqué à droite de la fenêtre si la fonction est activée ou désactivée.

 Activez ou désactivez la fonction. Le nouvel état est affiché.

 Quittez le menu. La nouvelle configuration est mémorisée.

Modifier les paramètres de base

Activer signal d'appel







-  Appuyez sur la touche de fonction « Menu ».
-  Feuilletez jusqu'à la rubrique Configuration.
-  Validez la sélection.
-  Feuilletez jusqu'à la rubrique Configurations num.
-  Validez la sélection.
-  Feuilletez jusqu'à la rubrique Signal d'appel. Il est indiqué à droite de la fenêtre si la fonction est activée ou désactivée.
-  Modifiez le réglage. Le nouvel état est affiché.
-  Quittez le menu. La nouvelle configuration est mémorisée.



- Si vous êtes en cours de conversation et que vous n'avez pas activé la fonction « Intrusion », votre correspondant entendra une tonalité d'occupation.

Affichage des taxes

Vous pouvez afficher les taxes des appels externes.


-  Appuyez sur la touche de fonction « Menu ».
-  Feuilletez jusqu'à la rubrique Réglages .
-  Validez la sélection.
-  Feuilletez jusqu'à la rubrique Affichage des taxes .
-  Modifiez le réglage. Vous avez le choix entre Monnaie et désact. .
-  Quittez le menu. La nouvelle configuration est mémorisée.


Modifier les paramètres de base

Code affaires


Un code d'affaires peut être affecté à toute conversation en cours. Il est ainsi possible, par exemple, d'affecter un numéro de projet ou de client à chaque appel.


 Appuyez sur la touche de fonction « Menu ».


 Feuilletez jusqu'à la rubrique Configuration.


 Validez la sélection.


 Feuilletez jusqu'à la rubrique Configurations num.

 Validez la sélection.

 Feuilletez jusqu'à la rubrique Code aff.. Si cette fonction est déjà configurée, le code d'affaires actuel sera affiché.

 Validez la sélection.


 Modifier le code d'affaires ou le ressaisir.


 Validez le code d'affaires. Le nouveau code d'affaires est mémorisé.





- Le code d'affaires peut avoir entre 1 et 15 chiffres.


Date / Heure*


 Appuyez sur la touche de fonction « Menu ».



 Feuilletez jusqu'à la rubrique Configuration.

 Validez la sélection.

 Feuilletez jusqu'à la rubrique Date / Heure.

 Validez la sélection.

 Feuilletez jusqu'à la rubrique du menu dont vous souhaitez modifier la configuration, par exemple Heure.

  Appuyez sur la flèche à gauche ou à droite, afin de diminuer ou d'augmenter la configuration choisie, par exemple l'heure.





 Quittez le menu. La nouvelle configuration est mémorisée.



- Vous devez avoir l'autorisation de modifier la date et l'heure.
- Si vous modifiez plusieurs paramètres, puis que vous quittez le menu, toutes les configurations sont acceptées.

Modifier les paramètres de base

Modifier l'appartenance aux groupes*

-  Appuyez sur la touche de fonction « Appartenance au groupe ».
-  Feuilletez jusqu'au groupe pour lequel vous souhaitez modifier votre appartenance, par exemple *Service*.
-  Modifiez l'appartenance.
-  Quittez le menu. La nouvelle configuration est mémorisée.









- Vous pouvez aussi quitter tous les groupes simultanément : Sélectionnez la rubrique « quitter tous » et confirmez avec la touche « OK ».

Modifier l'état des groupes*

Vous pouvez configurer le statut de chaque groupe auquel vous appartenez. Il existe les configurations

- activé
- désactivé
- Nuit

-  Appuyez sur la touche de fonction « Menu ».
-  Feuilletez jusqu'à la rubrique *État* du groupe.
-  Validez la sélection. Le statut de chaque groupe dont vous faites partie s'affiche.
-  Feuilletez jusqu'au groupe pour lequel vous souhaitez modifier le statut, par exemple *Service*.
-  Si nécessaire, appuyez plusieurs fois jusqu'à ce que le nouveau statut souhaité s'affiche.
-  Quittez le menu. La nouvelle configuration est mémorisée.



- Vous pouvez modifier plusieurs statuts avant de quitter le menu. Tous les réglages sont enregistrés.

Configurations spécifiques IP

Vous trouverez à la suite une vue d'ensemble des configurations possibles de même que les démarches à suivre en cas d'erreur.

Si la recherche accélérée automatique ne permet pas de trouver un portier
(→ P. 67)

Consulter les configurations IP (→ P. 67)

Envoyer Ping (→ P. 69)

Désactiver navigateur Web* (→ P. 68)

Modifier le code secret de validation du navigateur Web (→ P. 69)

Effacer l'enregistrement sur l'installation téléphonique (→ P. 69)




- Les configurations spécifiques IP sont uniquement possibles si votre téléphone **n'est pas** enregistré dans l'installation téléphonique.


Configurations spécifiques IP


Si la recherche accélérée automatique ne permet pas de trouver un portier


Si la recherche automatique d'un portier est restée vaine, l'écran de votre téléphone affiche "...Cherche réseau..." en permanence.

Vous avez maintenant la possibilité de sélectionner un portier dans la liste, si celle-ci présente des entrées :

 Feuilletez jusqu'à la rubrique Liste de portiers .

 Valider la sélection.


 Sélectionner un portier, p. ex.GKxyz 123.456.000.123.


 Valider la sélection. La recherche du portier entré est démarrée. Une fois le portier trouvé, l'écran au repos de votre téléphone s'affiche.

Consulter les configurations IP

Si vous désirez consulter les configurations spécifiques IP, votre téléphone **ne doit pas** être assigné sur l'installation téléphonique (.Effacer l'enregistrement (→ P. 69)).

 Appuyez sur la touche de fonction « Menu ».

 Feuilletez jusqu'à la rubrique Liste de portiers ou Configurations réseau .


 Valider la sélection. Vous apercevez maintenant divers réglages IP, tels que la liste des portiers ou l'adresse Ip de votre téléphone.


Configurations spécifiques IP


Désactiver navigateur Web*


Afin que le service de prise en charge de votre système puisse effectuer certains réglages de votre téléphone par un navigateur Web sur le PC, il doit être activé pour cet accès. Si vous désirez bloquer l'accès, vous devez procéder comme suit :

 Appuyez sur la touche de fonction « Menu ».

 Feuilletez jusqu'à la rubrique **Protection** .


 Valider la sélection.


 Feuilletez jusqu'à la rubrique **Navigateur Web** .

 Valider la sélection.

  Entrez un code secret Le réglage d'origine est "0000".

 Validez la saisie.

 Feuilletez jusqu'à la rubrique **Désact.** .

 Valider la sélection.





- Vous ne pouvez verrouiller et déverrouiller le navigateur Web que si le service de prise en charge de votre système l'a activé.


Configurations spécifiques IP


Modifier le code secret de validation du navigateur Web

 Appuyez sur la touche de fonction « Menu ».


 Feuilletez jusqu'à la rubrique `Protection`.



 Valider la sélection.


 Feuilletez jusqu'à la rubrique `Changer PIN`.



 Valider la sélection.

 2 ...  9 Entrer code secret actuel (configuration initiale : "0000").

 Feuilletez jusqu'à la rubrique `nouv. code-PIN`.

 2 ...  9 Entrer un nouveau code secret.

 Feuilletez jusqu'à la rubrique `Répéter PIN`.

 2 ...  9 Entrer à nouveau le nouveau code secret pour valider.


 Feuilletez jusqu'à la rubrique `Enregistrer PIN`.

 Valider la sélection.




- Le premier chiffre du code secret d'activation du navigateur Web ne doit pas commencer par 0 ou 1.


Envoyer Ping


 Appuyez sur la touche de fonction "Menu".

 Validez la sélection.

 Feuilletez jusqu'à la rubrique `Envoyer Ping`.

 Validez la sélection.

 Feuilletez jusqu'aux composants réseau dont vous souhaitez tester l'accessibilité, par exemple `Def. GK`.

 Validez la sélection. Un message vous informe ensuite si le composant réseau sélectionné a été atteint.

Effacer l'enregistrement sur l'installation téléphonique

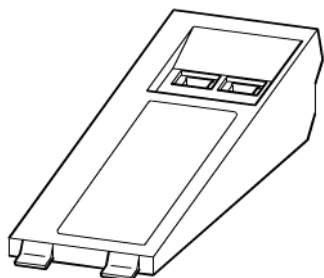
1. Débranchez la fiche réseau de l'alimentation en courant du téléphone.
2. Appuyez sur la touche Etoile et maintenez-la enfoncée.
3. Rebranchez le téléphone à l'alimentation en courant.
4. Lorsque l'écran au repos s'affiche, vous pouvez relâcher la touche étoile.

Le téléphone n'est maintenant plus enregistré dans l'installation téléphonique.

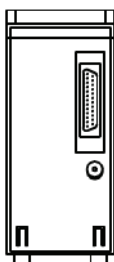
Modules*

Un avantage particulier de votre téléphone est le concept souple de raccordements qui vous permet de compléter l'équipement de base du téléphone avec différents modules. Les modules sont des socles pour les téléphones T3.

Vous pouvez raccorder deux modules simultanément au T3 Comfort. Le T3 IP Comfort possède un seul emplacement pour module.



Vue d'ensemble d'un module
(certains modules ne disposent que
d'une seule prise de branchement
Western)



Vue de dessous



- Vous trouverez des conseils à propos de l'installation des modules dans les notices d'installation correspondantes.

Modules pour les téléphones RNIS

Module Headset	pour raccorder les casques
Module CTI/Audio	pour raccorder les casques Comfort (à partir de la version Maintenance 3.2; 02/2007)

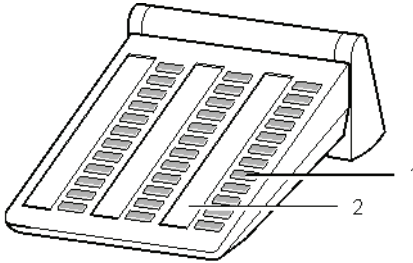
Modules pour téléphones IP

Module AEI / Audio	<i>Interface AEI</i> : sert à raccorder les modules DSS <i>Interface d'application</i> : pour combinés écouteurs-microphones.
Module Headset	<i>Interface d'application</i> : pour combinés écouteurs-microphones

Le module DSS

Un module DSS comporte 36 touches que votre administrateur système peut programmer à votre convenance. (DSS = **D**irect **S**tation **S**elect). Vous avez le choix entre les possibilités suivantes :

- numéros de vos partenaires
- Fonctions telles que : ouverture de porte, renvoi d'appel, etc.



- 1: Touches à diode électroluminescente
- 2: Étiquettes pour inscriptions



- Vous pouvez relier jusqu'à 3 modules DSS.

Composer un numéro avec le module DSS



Décrochez.

- Appuyez sur la touche DSS de l'abonné désiré.

La LED vous indique si la ligne est libre ou occupée.

Équipement	LED
libre	éteinte
Appel,	cignote
Occupé	allumée



- Au lieu de décrocher, vous pouvez également appuyer sur la touche DSS du partenaire souhaité puis décrocher (numérotation combiné raccroché).

Casque

Vous pouvez raccorder un casque via un Headset ou un AEI-/Headset-Link à votre téléphone (pour le dernier, seulement sur le téléphone IP).

Avant de pouvoir téléphoner via le casque, vous devez l'activer dans le menu.

Activer le casque (→ P. 73)

Casque - répondre aux appels (→ P. 73)

Poursuivre une communication par casque avec un combiné (→ P. 73)

Poursuivre la communication par le combiné avec le casque (→ P. 73)

Terminer la communication par casque puis couper la connexion (→ P. 73)

Casque - effectuer un appel (→ P. 74)





- Les modules ne sont compatibles qu'avec les casques homologués pour ce module.
- **Attention : Pertes d'audition possibles !**
Lorsque vous utilisez en permanence un casque, des signaux auditifs élevés peuvent entraîner à long terme des pertes d'audition. En conséquence, diminuez le volume si celui-ci est trop élevé et réglez-le sur un niveau agréable (utiliser la touche "-") !


Casque

Activer le casque


Vous devez avoir enfiché un link correspondant et y avoir branché un casque. Veuillez activer ici l'utilisation de ce casque.

 Appuyez sur la touche de fonction « Menu ».

 Feuilletez jusqu'à la rubrique Casque .

 Valider la sélection.

Dans la ligne marquée à droite est indiqué si vous pouvez utiliser un casque raccordé ou non.

 Commuter la configuration à la fonction "activée". La nouvelle configuration s'affiche.


 Quitter le menu. Vous pouvez maintenant utiliser le casque.



- Au même menu, vous pouvez aussi régler le volume des hauts-parleurs de votre casque.

Casque - Prendre des appels

Vous recevez un appel.


 Appuyez sur la touche de fonction " Mains-libres/Ec.ampli ". Vous parlez à votre correspondant via le casque. La diode électroluminescente à côté de la touche de fonction clignote.

Poursuivre avec le combiné une communication commencée avec le casque.



Décrochez le combiné et téléphonez normalement.

Poursuivre avec le casque une communication commencée avec le combiné.

 Appuyez **deux fois** sur la touche de fonction "Mains-libres / Ecoute ampli.". Vous parlez à votre correspondant via le casque. La diode électroluminescente à côté de la touche de fonction clignote.

Terminer une communication avec le casque et mettre fin à la connexion

 Appuyez à nouveau sur la touche de fonction "Mains-libres / Ecoute ampli.".




Si nécessaire, raccrochez le combiné.

Casque

Casque - Appeler quelqu'un

 ...  Composez le numéro souhaité sur le téléphone.

 Appuyez sur la touche de fonction " Mains-libres/Ec.ampli ". Le voyant lumineux situé à côté de la touche de fonction commence à clignoter. Vous pouvez utiliser le casque pour parler avec votre correspondant dès qu'il répond.












- Si le numéro d'appel que vous souhaitez composer, se trouve dans une des listes (liste d'appel, annuaire), vous pouvez également le sélectionner puis appuyer sur la touche de fonction "Mains-libres / Ecoute ampli."








Fonctions du téléphone et symboles

Le tableau affiche toutes les fonctions que vous pouvez affecter aux touches d'affichage. Lorsqu'une fonction est activée, son symbole est affiché en vidéo inverse.

Ce tableau vous aide également si vous désirez savoir la signification d'un symbole.

List	Liste d'appels Dans la liste d'appels sont inscrits tous les appels que vous n'avez pas acceptés. La liste d'appels vous indique en plus toutes les communications effectuées.
MCID	Appel malveillant Cette fonction vous permet d'enregistrer les numéros d'appel des appelants anonymes.
	Interc. de Cette fonction vous permet de prendre sur votre téléphone les appels pour d'autres abonnés ou d'autres groupes.
 Hans	Interception du poste / groupe associé
 1	Etat de groupe du groupe associé « Nuit » Pour passer le groupe associé en mode « Nuit ».
 X	Etat de groupe « Nuit » Pour connecter et déconnecter un groupe en mode « Nuit ».
-111	Passer l'état du groupe associé en mode « Désact. » Passe l'état du groupe associé en mode « Désact. ».
-X	Passer l'état du groupe en mode « Désact. » Passe l'état d'un groupe en mode « Désact. ».
Michel	Partenaire ou destination Si un partenaire ou une destination sont enregistrés par leur nom, celui-ci est affiché.
	Transfert d'appel Si vous voulez transférer des appels de votre appareil vers un autre.
 Hans	Tranfert d'appel vers l'abonné correspondant
	Renvoi d'appel de Si vous voulez renvoyer des appels d'un autre appareil vers le vôtre.
 Hans	Renvoi d'appel de l'abonné correspondant
	Rappel automatique Active un rappel automatique quand le poste de l'utilisateur occupé est à nouveau libre.

Fonctions du téléphone et symboles

	Ne pas déranger Si vous ne voulez pas être dérangé par des appels internes.
[*]EMS1	Désactiver une fonction de groupe Vous déconnecte du groupe à titre temporaire.
S1	Touche spéciale Pour commander un relais, par ex. une ouverture de porte.
	Annuaire téléphonique Appelle l'annuaire téléphonique.
	Annonce vers le poste correspondant
	Annonce collective Annonce au groupe correspondant.
	Intercom Etablit une communication Intercom avec l'abonné correspondant. Les deux téléphones sont alors mis en mains-libres.
HFAns	Mains-libres automatiques en cas d'appel entrant Votre téléphone répond automatiquement en mains-libres à un appel interne.
HdSet	Activer / désactiver casque Active ou désactive un casque raccordé.
1234	Code d'affaires Vous pouvez entrer un code d'affaires de 1 à 15 chiffres, par exemple un numéro de projet ou d'ordre, pour chaque communication sortante afin de facturer les frais.
	Mess. voc. Active ou désactive votre messagerie vocale.
Login	Ouverture de session Pour assigner au téléphone. Le numéro d'appel et le code secret sont nécessaires pour cela.
Logout	Fermeture de session Pour quitter la session à partir du téléphone.
	Pairage Pour activer et désactiver la fonction « Pairage mobile ». Symbole clignotant : un appel a été pris sur l'autre téléphone (mobile). Permet de le reprendre sur le téléphone T3.

Aperçu du menu

Vous trouverez à la suite un aperçu de la structure du menu du T3 (IP) Comfort.

Les trois premiers niveaux de menu sont affichés.

Indépendamment des fonctions validées et des accessoires utilisés, des déviations peuvent se produire par rapport à l'aperçu du menu représenté ici.

Ligne du menu de base	... une zone de menu plus bas	... une zone de menu plus bas
Interc. de		
Liste d'appels		
Annuaire téléphonique	> Chercher	
		Nouv. entrée individ.
Renvoi d'appel	> Renv. app. vers	
		Renv. temp. ici
		Transfert d'appel
		Renvoi incond. si occupé/temp.
		Transfert d'appel pour
		Pairage*
Clé	> Verrouiller téléphone	
		Programmer code PIN
Casque		
Taxes*	> Dernière communica- tion*	
		Total*
		Effacer*
Annonce		
Etat de groupe	> Groupe1 - Groupe n	
Réglages	> Affichage/Tonalités	> Acoustique/Contraste
		Ne pas déranger
		Mess. voc.
		Affichage des taxes*
		App. groupe
		Langue
		Clavier
	> Configurations num.	> Mains-libres si appel
		Frapper
		Affichage du numéro

À consulter en cas de besoin

Aperçu du menu

Ligne du menu de base	... une zone de menu plus bas	... une zone de menu plus bas
		Num. immédiate
		Code d'affaires
	> Modules	> Case1 :
		Case2 :
	> Date / Heure	> Année
		...
		Minute
Fermeture de session		
Ouverture de session		

En cas de difficultés

Erreur d'affichage de la date et de l'heure

Réglez l'heure correctement dans le menu Configurations (→ P. 64) .

Le numéro d'un appelant ne s'affiche pas

Appel transmis sans numéro, par exemple, appel analogique ou appelant ayant désactivé la fonction de transmission du numéro sur son poste.

Brèves tonalités pendant une conversation

Un deuxième appelant vous est signalé. Veuillez vous reporter au chapitre Établir plusieurs communications (→ P. 23) pour toute information concernant les diverses opérations possibles.

ou

Vous avez activé l'écoute amplifiée ou la fonction Mains-libres

Une fonction n'est pas exécutée

Il est possible que la fonction n'ait pas été autorisée par votre administrateur système.

Le téléphone interrompt prématurément la programmation

Il est probable que vous n'ayez appuyé sur aucune touche pendant 60 secondes environ. Toute procédure de programmation est alors annulée. Vous interrompez également une procédure de programmation si vous prenez un appel en cours de programmation.

Index

* 5

2ème appel 17, 63

A

Accepter téléphone 49

Acoustique 51, 52

Activer 10, 49

Affichage de num. d'app. 11

Affichage des numéros 62

Affichage des taxes 63

Afficheur 11, 12

Afficheur en mode veille 12

Annonce 22

Annuaire 44

Annuaire, éditer entrée 45

Annuaire, mod. num. enr. 46

Annuaire, nouv. entrée 45

Annuaire, sélect. entrée 45

annuler 11

Annuler une entrée 11

Aperçu 7

Aperçu, menu 77

Appartenance aux groupes 65

Appel 19

Appel anonyme 22

Appel malveillant 18

Appel pendant progr. 17

Appel, anonyme 18

Appel, appui sur touche 20

Appeler avec module DSS 71

Appeler un partenaire 48

Appeler, anonymement 22

Appeler, partenaire 48

Astuces, montage 5

B

Boîte vocale 54

C

Casque 72

Chercher portier 10

Clavier alphabétique 14, 55

Clavier de lettre 14, 55

Clé 41

Code d'accès 19

Code d'affaires 64

Code PIN 41

Code secret 41, 42

Code secret, navigateur Web 69

Commuter 24, 25

Commuter entre comm. 24

Composer avec module DSS 71

Confér., relier corresp. 26

Conférence 25, 26

Configurations 6

Configurations IP 67

Configurations, IP 66

Configurer ML 53

Conformité 3, 4

Connecter 24, 25

Connexion automatique 61

Contraste 51, 52

D

Date 64

Date / Heure 12

Débrancher la sonnerie 53

Désactivé 16

Désactiver le renvoi 34

Déverrouiller 43

Diodes électroluminesc. 58

Double appel 24

E

Écoute amplifiée 28

Effacer l'enregistrement 69

Emp. affich. num. app. 62

Enregistrer 10

Entrer un numéro 45

Entrer un texte 14

État 65

Étiquettes 59

Étoile 5

Externe 19

F

Fermeture de session 50

Fonctions 75

Index

Fonctions du téléphone 75

Fonctions supplém. 5

Fonctions sur touches 56

G

Gatekeeper 10

Groupe 65

H

Heure 64

Hot Desking 49

I

Illustration de l'appareil 7

Installations téléphoniques pour votre
téléphone 3

Installer le téléphone 5

Intercepter 16, 17

Intercepter un appel 16, 17

Interne 19

Interrompre une opér. 11

Intervenir dans comm. 21

Intrusion 17

L

Langue 51

Langue, enregistrement téléphones IP
10

Langues du manuel 6

LED 58

Liste d'appels 30

Liste d'appels, effacer 31

Liste d'appels, rappeler 31

Liste d'appels, symboles 32

M

Mains-libres 28

Menu 11, 77

Messages d'état 12

Mise en service, téléphones IP 9

Modifier configurations 60

Modifier num. enregistré 46

Module DSS 71

Module DSS II 71

Modules 70

N

Navigateur Web 68

Ne pas déranger 53

Niveaux 13

Num. sur touche dest. 57

Numéros app. sur touches 56

Numérotation en bloc 62

Numérotation immédiate 62

O

Occupé 21

Open Source 4

Ouverture de la session 49

P

Pairage 38

Pairage mobile 38

Pannes 79

Partenaires 47

Passer d'interl. à autre 24

PIN 42

Plusieurs communications 23

Prendre appel partenaire 16

Prendre l'appel 15

Programmation 11

Protection 41

Q

Quitter la session 50

R

Raccorder le téléphone 3

Rappel, automatique 21

Rappeler 31

Recherche des erreurs 79

Rechercher un nom 45

Règles élémentaires 11

Remarques, chap. import. 5

Remarques, importantes 3

Renvoi d'appel 18, 33

Renvoi d'appel, de 34

Renvoi d'appel, vers 34

Renvoi inconditionnel 35

Renvoyer 33

Renvoyer les appels 33

Index

Renvoyer un appel 18

Rép. der. n° compos. 20

Réparations 5

Répondeur 54

Réponse auto interne 61

S

Saisir portier manuellement 67

Sélect., numéro annuaire 45

Sélectionner la langue 54

Signal 53

Signal d'appel 63

Sonnerie 53

Statut 12

Symboles 75

Symboles, liste d'appels 32

T

Taxes 39

Taxes, effacer 40

Taxes, total 40

Téléphoner 20

Téléphoner en confort 6

Terminer la session de l'installation de

télécommunication 69

Touche d'appel direct 20

Touche destinations 57

Touches 8

Touches affich., parten. 48

Touches alphabétiques 14

Touches d'affichage 11, 12, 13

Touches partenaires 48

Touches, fonctions possibles 75

Transférer 24, 25

Transfert appel, groupe 35

Transfert appel, occupé 35

Transfert d'appel 33

Transfert d'appel, pour 37

Transfert d'appel, temp. 35

U

Utilisateur 47

V

Va-et-vient 24

Verrouiller 41, 42

Volume 52

Vue d'ensemble 8



Avaya GmbH & Co. KG

Kleyerstraße 94

D-60326 Frankfurt am Main

(Germany)

T 0 800 266 - 10 00

F 0 800 266 - 12 19

(International)

T +49 69 7505 - 28 33

F +49 69 7505 - 5 28 33

© 2006 All rights reserved for Avaya Inc. and Avaya GmbH & Co. KG.
4.999.106.407 · 12/06 · IPO/4.0 · fr

infoservice@avaya.com

avaya.de